

Ш164.3-4
Р-19
-521067-

Рамстедт Г.
КАЛМЫЦКО-
НЕМЕЦКИЙ
СЛОВАРЬ
(продолжение)

... > ff. p.; algh. nölar > nau-
 ... kameraden sein, zu-
 ... als freunde leben.
 ... gesellschaft lieben | ...
 ... der starbende mensch will je-
 ... in seiner nöhe haben (3II. 85).
 ...

nicht zu wecken sein, während des
 schlafs reden und zappeln, ohne aufzu-
 wachen, im traume ansein reden; nu-
 zum schwatzen
 ... D = nören O. lucitr, wuif
 ... schläfrig sein; schlafen, den schlaf
 genießen (höflich für wö"yo) | nöre
 schläfrig. [noctr, se-]

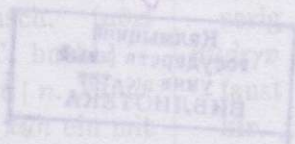
Ramstedt G.J.
 Kalmückisches Wörterbuch.

(Продолжение)

... vereinigung. [noctr, se-]
 ... auch nöre"yo sterben, ab-
 scheiden. [noctr, se-]
 ... lust; eifrig eifrig
 ... ein omsiger mens-
 ... weltliche
 ... träge, piump, zu schwer
 ... außerordentlich schwer
 ... od. träge sich bewegendes mensch-
 ... etwas träge, langsam
 ... zu schwer od. schwierig sein, be-
 ... werden haben | nöre"yo belästigen.
 ... spüren, verheimlichen, verhehlen,
 ... nöre"yo | nöre" nöre" böre" er schwieg
 ... verhehle die wahrheit; möngön
 ... sein geld nicht ausgeben wollen,
 ... [nöre-]

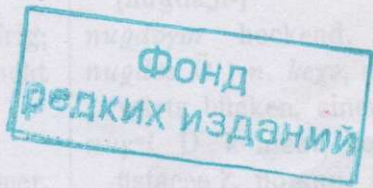
... dicht und wollig; dichtes gras;
 ... licht und weich (von der wolke, dem
 ... wollig. [noctr, se-]
 ...

Handwritten scribble



... bei
 ... einem higerianer übernachten.
 ... O weiches, dünnes haar, baum,
 ... ganz weich und fein.
 ... nöre"yo, ygl. nöre" ff. jän.
 ... 'wolle, haar' (ygl. ff. jän., jän.),
 ... 'daunen']
 ... D baum, haubhaar daune.
 ... schlaf | nöre" ff. ich bin schlaf-
 ... nöre"yo lag die ganze
 ... schläfrig. [noctr, se-]
 ... daroblet. [noctr, se-]
 ... tritt bei der nasenwurzel, porosenwarter,
 ... dicht und wollig, weich sein. [nö-
 ...

... geballte faust | n. nöre"yo die
 ... ballen. [noctr, se-]
 ... mit der faust stoßen od. schlagen.
 ... [noctr, se-]
 ... boxen | nöre"yo faust-
 ... kampf.
 ... O armelaufschiag. D O faust,
 ... = bayollung. [noctr, se-]
 ... O mit der faust abbalgen,
 ... auch: mit der faust zuschlagen, boxen
 ... (selten).
 ... mit der faust heftig zuschlagen,
 ... boxen. [noctr, se-]



... zusammengekauert.
 ... sich vor-
 ... kuckers machen.
 ... eine frucht;
 ... hühnerbrot.
 ... die geborene stelle, fatten;
 ... auf schar-
 ... die geborene stelle, biegung,
 ... [noctr, se-]

... zusammengekauert.
 ... sich vor-
 ... kuckers machen.
 ... eine frucht;
 ... hühnerbrot.
 ... die geborene stelle, fatten;
 ... auf schar-
 ... die geborene stelle, biegung,
 ... [noctr, se-]

Helsinki : Suomalais-Ugrilainen Seura
 1935